

**Zeitschrift:** Générations : aînés  
**Herausgeber:** Société coopérative générations  
**Band:** 30 (2000)  
**Heft:** 3

**Artikel:** Vous avez des droits  
**Autor:** Chassot, Janine  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-826381>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Ueli Hurter, directeur,  
et le chef, Frédéric Marchand

C'est au restaurant que les amateurs de bonne chère trouveront leur bonheur le plus intense. La cuisine fait une large place aux saveurs naturelles. On n'y utilise évidemment que des produits de la ferme voisine. La viande, les céréales et les produits laitiers y ont ici le goût, la couleur et la fraîcheur que l'on ne retrouve malheureusement que trop rarement dans nos assiettes.

Il vaut la peine de s'arrêter à L'Aubier pour y goûter des petits plats étonnantes, aux saveurs subtiles, que l'on croyait à jamais perdues.

Rémy Jottet

## HÔTEL-RESTAURANT DE L'AUBIER

2205 Montézillon  
Tél. 032/730 30 10  
Fermé dimanche soir et lundi  
Vacances du 1<sup>er</sup> au 15 janvier

# Vous avez des droits

Les petits et gros problèmes du droit au quotidien sont souvent ignorés ou mal maîtrisés par le consommateur. Pour vous aider à vous défendre, la FRC publie un guide.

**I**maginons quelques situations. Le surveillant de service d'un grand magasin vous accuse d'avoir volé quelque chose, alors que vous êtes parfaitement innocent. Vous avez acheté – cher! – un détergent lors d'une vente au porte-à-porte et vous le regrettiez le lendemain. Le réparateur ne respecte pas le devis oral qu'il vous a fait. Dans tous les cas, vous devez vous défendre, mais comment, si vous ignorez tout de vos droits?

En préambule à nos conseils, nous vous proposons de tester vos connaissances au moyen du petit jeu qui suit.

1. Le pourboire (coiffeur, restauration) est toujours compris dans le prix. En donner un, c'est payer deux fois. VRAI ou FAUX.
2. Tout individu a droit à la protection des données personnelles le concernant. Il a le droit de connaître le contenu de tout fichier et d'exiger la rectification, le blocage ou même l'effacement des données le concernant. VRAI ou FAUX.
3. Il est interdit légalement de devoir acheter un article quelconque pour participer à un concours ou à un tirage au sort. VRAI ou FAUX.
4. La vente par acomptes doit comporter au moins (versement initial compris): 3 versements, 4 versements, 6 versements.
5. Vous avez signé un contrat d'achat pour une couverture lors d'une excursion-vente. Vous le regrettiez le lendemain. Pour y renoncer, vous avez: 3 jours, 5 jours, 7 jours. Ou rien: signé c'est signé.
6. On ne peut pas envoyer de colis en port dû par la poste. VRAI ou FAUX.

Cochez pour chacune des affirmations ce qui vous paraît exact. Puis

vérifiez vos réponses au bas de la page.

Vous avez tout juste? Bravo. Mais peut-être y a-t-il d'autres domaines du droit quotidien où vos connaissances sont moins brillantes. Vous n'avez pas bien répondu? Vous n'êtes pas tout seul! En effet, la FRC traite annuellement 15 000 cas qui démontrent à quel point le consommateur isolé se trouve démunie face à des partenaires beaucoup mieux informés que lui, et combien il hésite à faire valoir ses droits auprès d'une justice dont il ignore les mécanismes. Et pourtant, avec l'aide de la FRC s'il y a lieu, bien des tourments et des frais pourraient être évités. C'est pourquoi la FRC a réédité son guide *ABC... Droits*, remis à jour et enrichi.

De A comme abonnement à V comme voyage, rempli d'exemples, de conseils, de mises en garde, ce guide se consulte facilement grâce à son index. Un lexique des termes juridiques, des adresses et des numéros de téléphone utiles, un tableau des instances cantonales compétentes en cas de litige le complètent. On y trouve aussi un chapitre intitulé «Agir soi-même».

Janine Chassot/FRC

Le guide *ABC... Droits* peut être obtenu auprès de la FRC, case postale 2820, 1002 Lausanne; par téléphone au 021/ 312 80 06; dans les bureaux FRC-Conseils. Il coûte Fr. 20.– (Fr. 10.– pour les membres FRC).

### Réponses du test:

1. Vrai. 2. Vrai. 3. Vrai. 4. Quatre acomptes. 5. Sept jours. 6. Vrai (depuis le 1.1.1999)